



## Berdintasunaren aldeko Kontseilu Sektoriala – Consejo Sectorial para la Igualdad

|  |  |
|--|--|
| <b>Deialdia egin duena</b><br>Convoca                | <b>Donostiako Udala</b><br>Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián  |
| <b>Eguna, tokia eta ordua</b><br>Fecha, lugar y hora | <b>2018ko abenduaren 13a</b> / 13 de diciembre de 2018<br><b>Urgull Aretoa, Udaletxea</b> / Sala Urgull, Edificio Consistorial<br><b>18:00</b> / A las 18:00 horas |
| <b>Amaiera-ordua</b><br>Hora de finalización         | <b>19:45</b> / A las 19:45 horas   |

### GAI-ZERRENDA:

#### ORDEN DEL DÍA:

|  |  |
|--|--|
| <b>1. Aurreko aktaren onarpena</b><br><b>2. Kontseiluaren ebaluazioaren ondorengo lan proposamena</b><br><b>3. 2019ko aurrekontu proiektuaren genero txostena</b><br><b>4. Emakumeen irudien monumentuak eta lanbideen proposamena</b><br><b>5. Monografikoak</b><br><b>6. Eskari eta galderak</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Aprobación del acta anterior</li> <li>➤ Propuesta de trabajo de la evaluación del Consejo</li> <li>➤ Informe de género del proyecto presupuestario 2019</li> <li>➤ Propuesta de monumentos estatuas de mujeres y oficios</li> <li>➤ Monográficos</li> <li>➤ Ruegos y preguntas</li> </ul> |
|--|--|

### BILERAN PARTE HARTU DUTE:

#### HAN ASISTIDO A LA SESIÓN:

|  |   |
|--|---|
| <b>KONTSEILUKO LEHENDAKARIA</b><br>PRESIDENCIA DEL CONSEJO                             | <b>PSE-EE: Duñike Agirrezabalaga, Auzoetako eta Deszentralizazioko, Erantzunkidetasun Zibikoko, Berdintasuneko eta Lankidetzako zinegotzi ordezkaria</b><br>PSE-EE: Duñike Agirrezabalaga, concejala delegada de Barrios y Descentralización, Corresponsabilidad Cívica, Igualdad y Cooperación |
| <b>TALDE ORDEZKARIAK</b><br>REPRESENTANTES POLÍTICOS                                   | <b>POLITIKOEN GRUPOS</b><br><b>1. PSE -EE</b>   |
| <b>HERRITARREN ETA, BERDINTASUN ARLOAN, GIZARTEAN BEREZIA KOLEKTIBOAK</b><br>ENTIDADES | <b>ELKARTEAK GARRANTZI DUTEN CIUDADANAS,</b><br><b>1.- PLazandreak</b><br><b>2.- ERNE</b><br><b>3.- Gipuzkoako Emakume Banatuen elkarte/Asociación de Mujeres Separadas de Gipuzkoa</b>   |

|   |  |
|---|--|
| COLECTIVOS DE ESPECIAL RELEVANCIA SOCIAL EN EL ÁMBITO DE LA IGUALDAD                                      | <p><b>4.- ELKARTU (Gipuzkoako Gutxitasun Fisikoa duten Pertsonen Federazioa / Federación de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa)</b><br/> <b>5.- Haurralde</b></p>  |
| <p><b>Norbanakoak</b><br/>Mujeres a título individual</p>   |  |
| <p><b>EZIN ETORRIA ADIERAZI DUTE EDO EZ DIRA ETORRI</b><br/>EXCUSARON SU ASISTENCIA Y/O NO ASISTIERON</p> | <p>1.- <b>ARRATS</b> Elkartea / Asociación <b>ARRATS</b><br/> 2.- <b>ASADE</b> Sindikatua / Sindicato <b>ASADE</b><br/> 3.-<b>EMAKIN</b><br/> 4.-<b>ASADE</b> Elkartea / Asociación <b>ASADE</b><br/> 5.- <b>Dandai</b><br/> 6.-<b>INTXAURRONDO BERRI</b><br/> 7.-<b>Donostiako Berritzegunea</b><br/> 8.- <b>EMAKUMEAK ETA HIRIA FOROA / FORO MUJERES Y CIUDAD</b><br/> 9.- <b>LAB</b><br/> 10.- <b>PP</b><br/> 11.- <b>GEHITU</b><br/> 12.- <b>EH BILDU</b><br/> 13.-<b>EAJ</b><br/> 14.- <b>IRABAZI - GANAR DONOSTIA</b><br/> 15.- <b>xxx</b></p> |
| <p><b>UDAL TEKNIKARIAK</b><br/>CUERPO TÉCNICO MUNICIPAL</p>   | <p><b>Berdintasun Agentea / Agente de Igualdad</b></p>   |
| <p><b>PARTAIDETZAREN DATUAK</b><br/>DATOS DE PARTICIPACIÓN</p>  | <p><b>Atalaren burua / Jefa de Sección</b></p> <p><b>Berdintasunaren aldeko Kontseilu Sektorialeko bost kide eta 3 udal teknikari, idazkaritza tekniko lanetan.</b></p> <p><b>Emakumezkoak / Mujeres = 5</b><br/> <b>Gizonezkoak / Hombres = 0</b></p> <p>5 personas integrantes del Consejo Sectorial para la Igualdad y 2 representantes del equipo técnico municipal como secretaria técnica</p>  |
| <p><b>KONTSEILUKO IDAZKARITZA</b><br/>SECRETARÍA DEL CONSEJO</p>  | <p><b>Berdintasun Bulegoa</b> - Negociado de Igualdad<br/> Okendo 9 / 943 48 34 64 / <a href="mailto:berdintasuna@donostia.eus">berdintasuna@donostia.eus</a></p>  |

## SAIOAREN BILAKAERA: DESARROLLO DE LA SESIÓN:

|  |   |
|--|---|
| <p><b>1. Hasi aurretik, hainbat gairi buruz hitz egin da:</b></p> <p>➤Kontseiluak jarraipena egingo du, genero indarkeriaren kontrako ituna betez Estatuak emango dituen funtsak Udalak nola erabiltzen dituen aztertzeko. Hain zuzen ere, funts horietako batzuk Donostiari dagozkie.</p> <p>➤Eskuragarri dago Istanbulgo hitzarmenaren itzaleko txostena. Txostena email bidez zabalduko da.</p> <p>➤Indarkeriaren kontrako itunaren arabera, arautu gabeko egoeran dauden emakume migratzaileek, epai finkoa duten sexu askatasunaren kontrako delituen biktima direnek, egoitza txartela izateko eskubidea dute.</p> <p>➤Eskatzen duguna zera da, Kontseiluak egin dezala adierazpen bat edukiontzi batera bere haur jaioberria botatzeagatik epaitzen ari diren emakume etorkina babesteko, irizten baitugu justizia patriarkalaren biktima izaten ari dela. Onartu egin da eskaera; Kontseiluko partaide batzuek egingo dute idatzia, eta gero argitaratu egingo dute.</p> | <p><b>1. Antes de comenzar se comentan diversos temas:</b></p> <p>➤Desde el Consejo se va a hacer seguimiento del uso por parte del Ayuntamiento de los fondos que van a ser librados por parte del Estado en cumplimiento del pacto contra la violencia de género, parte de los cuales corresponden a Donostia.</p> <p>➤Está disponible el informe sombra del convenio de Estambul. Se difundirá el informe por e-mail.</p> <p>➤En virtud del pacto contra la violencia, las mujeres migrantes en situación irregular víctimas de delitos contra la libertad sexual con sentencia firme tienen derecho a la tarjeta de residencia.</p> <p>➤Se pide que como Consejo se haga una declaración en apoyo a la mujer inmigrante que está siendo juzgada por arrojar a su bebé recién nacida a un contenedor, que se considera está siendo víctima de la justicia patriarcal. Se acepta y varias integrantes del Consejo se organizan para elaborar el escrito y publicarlo.</p> |
| <p><b>2. Kontseiluaren aurreko aktaren onarpena</b></p> <p>Aurreko bileraren akta onartu da.</p>   | <p><b>2. Aprobación del acta del Consejo anterior</b></p> <p>Se aprueba el acta de la sesión anterior.</p>  |
| <p><b>3. Kontseiluaren ebaluazioaren ondorengo lan proposamena:</b></p> <p>Kontseiluaren funtzionamendua hobetzeko proposaturiko neurriak aipatu ditugu. Neurri horiek Herritarren Partaidetzarako Saileko teknikariek eginiko dokumentu batean zehaztuta daude.</p> <p>Haurralde Fundazioak eskatu du jaso dadila aktan duela hilabetetatik eskatua dutela Ingurumen Kontseiluan parte hartzea, eta ez dutela erantzunik jaso. Garrantzitsua da, haien iritziz, elkarte feministak egotea beste kontseilu batzuetan. Zinegotziak adierazi du agian kontseiluetan sartzeko baldintzak malgutu egin beharko lirakeela, elkarte gehiagok</p>   | <p><b>3. Propuesta de trabajo de la evaluación del Consejo:</b></p> <p>Se comentan las medidas que se han propuesto para mejorar el funcionamiento del Consejo, que se detallan en un documento elaborado por técnicas del departamento de participación ciudadana.</p> <p>Haurralde Fundazioa pide que conste en acta que han solicitado participar en el Consejo de medio ambiente hace meses y no han recibido respuesta. Les parece importante que haya asociaciones feministas en otros consejos. La concejala plantea que quizás haya que flexibilizar los requisitos para entrar en los consejos, para que más asociaciones puedan participar.</p>   |
| <p><b>4. Kontseiluaren ebaluazioaren ondorengo lan proposamena:</b></p> <p>Kontseiluaren funtzionamendua hobetzeko proposaturiko neurriak aipatu ditugu. Neurri horiek Herritarren Partaidetzarako Saileko teknikariek eginiko dokumentu batean zehaztuta daude.</p> <p>Haurralde Fundazioak eskatu du jaso dadila aktan duela hilabetetatik eskatua dutela Ingurumen Kontseiluan parte hartzea, eta ez dutela erantzunik jaso. Garrantzitsua da, haien iritziz, elkarte feministak egotea beste kontseilu batzuetan. Zinegotziak adierazi du agian kontseiluetan sartzeko baldintzak malgutu egin beharko lirakeela, elkarte gehiagok</p>   | <p><b>4. Propuesta presupuestaria 2019 e Informe de género de presupuestos::</b></p> <p>El informe analiza el gasto transformador 2018 y las partidas para 2019. Se trata de una herramienta muy válida, ya que se aprueba junto con los presupuestos, y después de varios años, ya forma</p>   |

parte hartzeko aukera izan dezaten.

#### 4.- 2019ko aurrekontu proiektua eta aurrekontuetako genero txostena.

Txosten batek aztertzen ditu 2018ko gastu eraldatzailea eta 2019rako kontu sailak. Tresna oso baliagarria da, aurrekontuekin batera onartzen delakoa, eta, zenbait urte igaro ondoren, jada Udaleko ohiko funtzionamenduaren barnean dago.

Kontseiluko partaide batek ohartarazi du beste erakunde batzuetan gertatzen dena saihestu behar dela, alegia, gastu batzuk bi aldiz kontatzea.

#### 5.- Emakumeen edo lanbideen estatuak/monumentuak proposatzea:

Plazandreak elkarteak adierazi du aurrekontu parte-hartzaileetan proposamenak egin zituztela, eskatuz hirian estatuak eta monumentuak jar zitezela emakume banakoei edo emakume taldeei omenaldia egiteko. Adierazi du ez zutela nahiko babesik jaso. Eskatu du Kontseiluaren bidez eskaera egin dadila, hiriko emakume artistek estatua horiek egin ditzaten eta pixkanaka jartzen joan daitezten.

Zinegotziak azaldu du gaia landu dela Barrutian, eta datorren astean bilera bat egingo dela. Baliteke Barrutiko funtsekin proposamen hauetakoren bat martxan jartzeko aukera izatea.

#### 6.- Monografikoak:

Kontseiluan modu eraginkorragoan lan egiteko helburuarekin, batzorde iraunkorrak proposatu du 2 bilera monografiko egitea 2019an. Lehena izango litzateke Udaleko III. Berdintasun Plangintza ebaluatzeari buruzkoa, eta urtarrilaren 31n egingo da, 18:00etan.

Zaintzen gaiari dagokionez, monografiko bat egitea proposatu da, baina ez dugu zehaztu egunik.

Bestalde, gogorarazi da garrantzitsua dela adierazpen bateratua egitea, denborarekin, martxoaren 8rako.

parte del funcionamiento habitual del Ayuntamiento.

Una integrante del Consejo advierte de que no suceda como en otras instituciones, que se contabilizan algunos gastos de forma duplicada.

#### 5.- Propuestas de estatuas / monumentos mujeres u oficios:

Plazandreak explica que hicieron propuestas en los presupuestos participativos para que se colocasen en la ciudad distintas estatuas y monumentos en homenaje a mujeres individuales o colectivos de mujeres, pero no obtuvieron el respaldo suficiente. Pide que a través del Consejo se realice la petición de que distintas artistas de la ciudad elaboren estas estatuas y se vayan colocando progresivamente.

La concejala explica que se ha tratado el tema en el Distrito, y se va a hacer una reunión la semana que viene. Puede que con fondos del Distrito se pueda poner en marcha alguna de estas propuestas.

#### 6.- Monográficos:

Con el objetivo de trabajar más eficazmente en el Consejo, desde la comisión permanente se propone realizar 2 sesiones monográficas en 2019: La primera sería sobre la evaluación del III Plan de igualdad municipal, y se realizará el 31 de enero a las 18:00.

Respecto al tema de cuidados, se plantea un monográfico, no especificamos fecha.

Por otra parte, se recuerda la importancia de elaborar un manifiesto conjunto con tiempo para el 8 de marzo.

#### 7.- Ruegos y preguntas:

Una integrante comenta que es una pena que la participante que solía venir de Berritzegune ya no venga, y se solicita que se pida a Educación que vuelva a participar, ya que es un agente clave en la transformación feminista.

Otra integrante añade que hacen falta más políticas de igualdad, ya que incidir en educación no es suficiente.

Una integrante subraya que no se refleja diversidad

**7.- Galde-eskeak:**

Partaide batek adierazi du lastima dela Berritzegunetik etortzen zen partaidea jada ez etortzea, eta adierazi da Hezkuntza Sailari eskatu behar zaiola hura berriro etortzeko, funtsezko eragilea baita eraldaketa feministan.

Beste partaide batek erantsi du berdintasun politika gehiago behar direla, ez delako nahikoa hezkuntzan eragitea.

Partaide batek azpimarratu du ez dela inongo aniztasunik ikusten Berdintasun Sailak emakume kirolarien inguruan eginiko egutegian, ez jatorriari, ez adinari, ez desgaitasunari dagokienez. Eskatu da irizpide batzuk jarri behar direla datorren urterako, aniztasuna kontuan izanik argazkiak aukeratzeko.

Drolma elkartetik parte hartzea eskatu dute kontseilua, dokumentazioa eskatuko zaio.

**8.- Egiteko geratzen diren lanak:**

- ✓Auzipeturiko emakume etorkina babesteko idatzia egitea.
- ✓Ingurumen kontseiluari galdetzea ea beren kontseiluan sar daitezkeen Berdintasun Kontseiluko elkarteak.
- ✓Martxoaren 8ari begira, adierazpen bateratua egitea denborarekin.
- ✓Funtsezko eragileak gonbidatzea, adibidez Hezkuntza Saila, berriro Kontseiluan parte har dezaten.

alguna en el calendario elaborado por el departamento de igualdad sobre mujeres deportistas, ni de origen, ni de edad, ni en cuanto a discapacidad. Se pide que se pongan unos criterios de cara al año que viene para la selección de las fotos teniendo en cuenta la diversidad.

Desde la asociación Drolma solicitan participar en el Consejo, se le solicitará la documentación.

**8.- Tareas pendientes:**

- ✓Elaborar un escrito en apoyo a la mujer inmigrante encausada.
- ✓Preguntar al consejo de medio ambiente la posibilidad de que entren asociaciones del consejo de igualdad en su consejo.
- ✓De cara al 8 de marzo, hacer un manifiesto conjunto con tiempo.
- ✓Invitar a agentes clave como Educación para que vuelvan a participar en el Consejo.